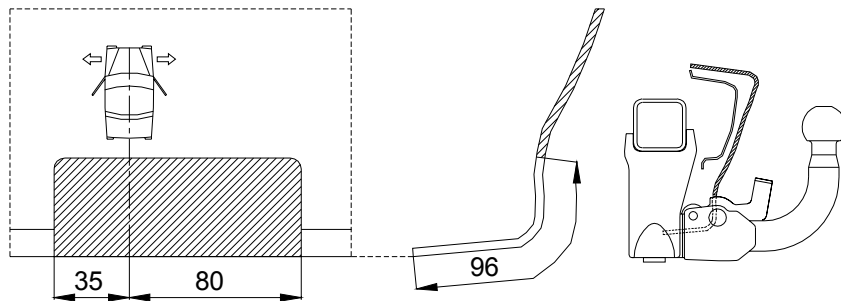


8. Skär ett urtag i stötfångaren enligt fig. (A). Återmontera stötfångaren.
9. Montera brickan för eldosan (6) med bult (7), brickor (13) och mutter (10) enligt bild.
10. Kuldel (2) skall monteras samt underhållas enligt bruks- och underhållanvisning. Följ anvisningen regelbundet.

(A)



KD204 - 40146E / 27.01.2005

kovil®

Kovil Oy

Taitajantie 2
FIN-57210 Savonlinna
Finland
Tel. +358-(0)15-578 40
Fax +358-(0)15-578 421

ASENNUSOHJE / MONTERINGSANVISNING

Ajoneuvon tiedot / Fordons information:

Valmistaja / Tillverkare: **OPEL**
Malli / Modell: **ZAFIRA 1999 -**

Tyyppi / Typ: **T98 Monocab , '99-**

Vetokoukun tiedot / Dragets information:

Tuoteno (Ver.) / Produkt -nr. (Ver.): **40146E**
EY -tyyppi / EG -typ: **KD204**
EY -hyväksyntäno / EG -godkänd nr: **e11*94/20*1957*00**
Aisapaino / Kultryck S: **max 75 kg** (Katso ajoneuvon tiedot / Se fordon information)
D-arvo / D-värde D: **max 8,50 kN**
Vetokoukun paino / Dragets vikt: **15,5 kg**

D - arvo vastaa esim. C = 1500 kg ja T = 2050 kg. **D - värde motsvarar t.ex. C = 1500 kg och T = 2050 kg.**
Ota myös huomioon ajoneuvokohtaiset rajoitukset (katso Följ även fordonspecifika begränsningar (se registerutdrag reksiteriote ja muut ajoneuvon tiedot).

Vetokoukun D-arvoa ei saa ylittää.

Dragets D-värde får ej överskridas.

D= D -arvo / D -värde [kN]

T= Ajoneuvon kok. paino / Tot. vikt av fordon [kg]

C= Perävaunun kokonaispaino - aisapaino S /
Släpvagns totalvikt - kultryck S [kg]

D = $T \times C \times 9,81 / ((T + C) \times 1000)$

T = $C \times D \times 1000 / ((C \times 9,81) - (1000 \times D))$

C = $T \times D \times 1000 / ((T \times 9,81) - (1000 \times D))$

Yleisohjeet:

LUE ASENNUSOHJE ENNEN ASENNUSTA !

- Poista alustamassa kiinnityskohdista ja suojaa ohuella ruostesuoja-aineella.
- Puhdista hitsattujen muttereiden kierteet ennen asennusta.
- Säilytä tämä asennusohje ja mahdollisesti liitteinä olevat käyttö- ja huolto-ohjeet ajoneuvon papereiden mukana.
- Vetokuula on pidettävä puhtaana ja rasvattuna.

Huomio!:

- Vetokoukun ja kiinnitysosien rakennetta ei saa muuttaa. Vaurioitunut vetokoukku ja kiinnitysosat on uusittava.
- Vetokoukulan halkaisija ei saa alittaa 49mm mistään kohdasta.
- Valmistajan tuotevastuu ei koske asennusvirheestä tai virheellisestä käytöstä aiheutuvia vahinkoja.

Allmänna anvisningar:

LÄS MONTERINGSANVISNINGEN FÖRE MONTERING !

- Skrapa bort underredsmassan vid kontaktytorna och skydda med tunt rostskyddsmedel.
- Rensa gängor i insvetsade muttrar före montering.
- Bevara dragets monteringsanvisning samt eventuella bruks- och underhållsanvisningar med fordonets övriga dokument. (Monteringsanvisningen skall uppvisas vid besiktningen i Sverige.)
- Dragkulans skall hållas ren och smörd.

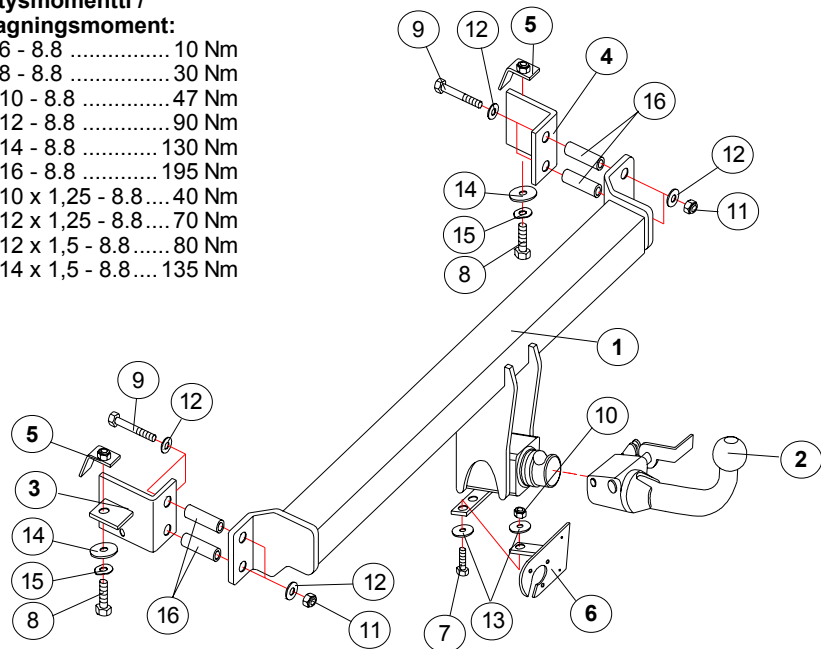
Observera!:

- Konstruktions ändring av draganordning eller monteringsdetaljer är förbjudet. Skadad draganordning eller monteringsdetaljer måste bytas mot nya.
- Dragkulans diameter får ej underskrida 49mm på minsta stället.
- Tillverkarens produktansvar gäller ej skador orsakade av felaktig montering och/eller felaktig användning.

KD204 - 40146E / 27.01.2005

Kiristysmomentti /**Atdragningsmoment:**

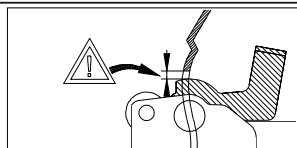
M6 - 8.8	10 Nm
M8 - 8.8	30 Nm
M10 - 8.8	47 Nm
M12 - 8.8	90 Nm
M14 - 8.8	130 Nm
M16 - 8.8	195 Nm
M10 x 1,25 - 8.8....	40 Nm
M12 x 1,25 - 8.8....	70 Nm
M12 x 1,5 - 8.8.....	80 Nm
M14 x 1,5 - 8.8.....	135 Nm

**Asennussarja/Monteringsatts:**

Pos kpl/st Osa/Del

- | | | |
|--------|---|---|
| 1..... | 1 | Koukun runko / Dragets ramdel |
| 2..... | 1 | Kuula / Kuld |
| 3..... | 1 | Vasen kulmaosa / Vänster vinkeldel |
| 4..... | 1 | Oikea kulmaosa / Höger vinkeldel |
| 5..... | 2 | Vastaosa / Motdel |
| 6..... | 1 | Pistorasian taustalevy / Dosbricka |

- | | | | |
|---------|---|----------------------------------|-----------------|
| 7..... | 1 | Kuusioruuvi / Bult | M 8 x 30 |
| 8..... | 2 | Kuusioruuvi / Bult | M 10 x 35 |
| 9..... | 4 | Kuusioruuvi / Bult | M 12 x 110 |
| 10..... | 1 | Lukitusmutteri / Låsmutter | M 8 |
| 11..... | 4 | Lukitusmutteri / Låsmutter | M 12 |
| 12..... | 8 | Aluslevy / Planbricka | 13 x 24 |
| 13..... | 2 | Korialuslevy / Planbricka | 9 x 28 |
| 14..... | 2 | Korialuslevy / Planbricka | ø11 x 33 |
| 15..... | 2 | Jousialuslevy / Vågbricka | M 10 |
| 16..... | 4 | Holkki / Distanshylsa | ø26,9 L= 71,5mm |
| --..... | 1 | Iso suojuus / Större skyddskåpa | |



HUOM! Tarkasta, että kahvan ja puskurin väliin jää vällys. Kuulan lukitus ei toimi, jos kahva ei pääse kääntymään vapaasti.

OBS! Kontrollera att det finns mellanrum vid stötfångaren och låsarmen. Om låsarmen hindras från att slå ända upp, låses inte kulan.

KD204 - 40146E / 27.01.2005

HUOM!: Pura osat paketista ja tarkasta, että sarjasta ei puutu mitään.**Katso auton osien tarkemmat irrottamisohjeet korjaamokirjasta !**

1. Irrota pushuri ja turvapalkki. Poista muovitulpat (4kpl) vetokoukun kiinnityspisteistä takapellin etupuolelta sekä oikean runkopalkin alapinnasta M8 ruuvi ja mutteri osien (4) ja (5) alueelta.
2. Pora $\sim\phi 12$ mm reiät (2+2kpl) takapeltiin merkittyjen pisteiden kohdille osaa (1) varten ja suurena reiät $\phi 26,9$ mm väliholkkeja varten vain takapellin puolelta. Ruostesuojaa poratut reiät.
3. Pujota osat (5) runkopalkkien alapinnassa olevista aukoista (20x20) palkkien sisään $\phi 10$ reikiin kohdille. Asenna osat (3) ja (4) runkopalkkien alapintaan ja takapeltiä vasten ruuveilla (8) ja aluslevyillä (14) / (15) kuvan mukaan. Pujota ruuvit (9) ja aluslevyt (12) paikalleen.
4. Pujota väliholkit (16) ruuveihin (9). Asenna vetokoukku (1) takapeltiä vasten ruuveihin (9) muttereilla (11) ja aluslevyillä (12).
5. Kohdista osat ja kiristä kaikki ruuvit huolellisesti oikeaan momenttiin, katso taulukko.
6. Asenna sähkösarjan johdot.
7. Asenna turvapalkki paikalleen.
8. Lovea puskuria kuvan A mukaan ja asenna pushuri paikalleen.
9. Asenna taustalevy (6) ruuvilla (7), aluslevyillä (13) ja mutterilla (10) paikalleen.
10. Kuulaosa (2) asennetaan ja huolletaan erillisen käyttö- ja huolto-ohjeen mukaisesti. Noudata ohjetta säännöllisesti.

OBS!: Packa upp samtliga detaljer och kontrollera att alla delar finns med i satsen. För demontering av bilens delar se exakt instruktion i verkstadsmanual !

1. Demontera stötfångaren samt säkerhetsbalken. Avlägsna plastpluggar (4st) i infästningspunkter framför bakplåt samt M8 bult med mutter i höger rambalkens nedre yta (jämföra med bild delar (4)och (5)).
2. Borra ca. $\phi 12$ mm hål (2+2st) genom markerade punkter i bakplåt. Förstora de borrade hålen för $\phi 26,9$ mm distanshylsor endast genom bakersta plåt. Gör rent från borrarspan och rostskydda alla borrade hålen.
3. Skjuta delar (5) in i rambalkarna genom öppningar (20x20) rikta med befintliga $\phi 10$ hålen. Montera delar (3) och (4) mot rambalkarnas nedre ytor samt mot bakplåt med bultar (8) och brickor (14)/(15) enligt bild. Skjuta bultar (9) med brickor (12) på sina platser.
4. Skjuta distanshylsor (16) i bultar (9). Sätt upp dragets ramdel (1) mot bakplåt i bultar (9). Skruva med muttrar (11) och brickor (12) enligt bild.
5. Rikta draget in och momentdrag samtliga bultar omsorgsfullt (se tabell).
6. Montera elledning.
7. Återmontera säkerhetsbalken.

(till sidan 4)

KD204 - 40146E / 27.01.2005